

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

11th Sunday After Pentecost, August 24, 2014

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:00 AM Lit. + Roy Zak

r/by Lorie Russo and Marcia Hunchar

Monday, August 25, 2014

No Liturgy Scheduled

Tuesday, August 26, 2014

8:00 AM Lit. Health of Volodymyr r/by Olga

Wednesday, August 27, 2014

8:00 AM Lit. Special Intention r/by Deyneka Family

Thursday, August 28, 2014

8:00 AM Lit. + Nicholas Hlywa r/by Family

Friday, August 29, 2014

8:00 AM Lit. Sp. Int. Health of Vitaliy, Olga, Maria and Anastasia r/by Family

Saturday, August 30, 2014

8:00 AM Lit. + Michalina Seredocha r/by Family

5:00 PM Lit. + Steve & Mary Melnykevich r/by Family

12th Sunday After Pentecost, August 31, 2014*Epistle - 1 Cor 15:1-11; Gospel - Mt 19:16-26*

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:00 AM Lit. + Joan Bigos r/by Ron & Irene

2015 Donation Envelopes

We are now in the process of ordering envelopes for 2015. If there are any changes to name or address, please contact the church secretary. If you will be moving from the parish and do not need envelopes please call the church secretary.

*If you did not receive envelopes and wish to be a **registered parishioner**, please contact the secretary at the rectory; call 732-826-0767. Anyone wishing to act as a sponsor for a baptism, confirmation, etc., must be a registered parishioner.*

LITURGY SCHEDULE CHANGE

Beginning Sunday, September 7, the normal Sunday liturgy schedule will resume, 9:00 AM in Ukrainian and 11:30 AM in English.

CLOTHING DRIVE!

During the entire month of September, Assumption Parish will hold a clothing drive for the families of deceased and living Ukrainian soldiers. We will be accepting CLEAN, gently used men's, women's, and children's clothing, all ages outerwear, shoes, socks, boots, first aid supplies, toothbrushes, toothpaste, and toys. You can either drop off in the church basement or bring to the rectory during the office hours. Jesus said: *"Amen, I say to you, whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me"* (Mt 25:40) Let's continue to pray for an end of the war in Ukraine and for diplomatic efforts to succeed in bringing a swift, peaceful and just end to the crisis in Ukraine. Remember the land of our ancestors at this very difficult time. Many thanks.

New Bishop Named For Parma Ukrainian Catholics

On Aug. 7, 2014, the Holy Father, Francis, appointed as Bishop of Saint Josaphat in Parma of the Ukrainians (USA), the Rev. Fr. Bohdan Danylo, from the clergy of the Stamford Eparchy of the Ukrainians, the present Rector of the Seminary of St. Basil in the same eparchy. Congratulation Bishop Bohdan!

2014 Archieparchial Sobor

The 2014 Archieparchial Sobor will be held Saturday, October 25, 2014 in the Cathedral Social Hall, North Franklin Street, Philadelphia. Registration will begin at 9 a.m. and the day will conclude with a Divine Liturgy celebrated at 5 p.m. in the Cathedral by Metropolitan Stefan and the archieparchial clergy. The theme of the Sobor is "I am the Light of the World." (Jn 8:12)

Each parish is expected to send a minimum of two delegates. Parishes may send two additional participants for a maximum of four delegates per parish. Delegates should include parishioners of all ages and should include some parish pastoral and finance council members. If anyone is interested in attending please give your name to Fr. Ivan, so that he may select the delegates representing our parish.

School News

A new school year brings not only new students and teachers, but also new equipment and new technology to ACS. This summer, an intercom system has been installed throughout the building. The school intercom system will provide the principal's office with the ability to initiate a two-way intercom call and communication with all classrooms, library, kitchen and the nursing office. The new system will reduce the need for teachers and secretary to travel from room to room to communicate and definitely add to security in the school.

School Positions Open

Assumption School is looking for a Spanish Teacher and for an Accelerated Math Teacher for grades 6, 7 and 8. The school principal, Mr. Szpyhulsky, is in the process of interviewing for these positions. If you know of someone who would be qualified, have them contact him at the school office - 732 826-8721.

Church Renovation Fund

\$100.00 - MaryAnn Lukich, in memory of
+ Emil Peter Dochych

Bulletin Announcements

Parish organizations are asked to confirm usual monthly meeting date and time by notifying the rectory (in writing or by email) before the September meeting. Meetings will then be posted. Please notify secretary of any changes.

"Peace and Security in Ukraine through the eyes of children"

On Sunday, August 31, 2014 at 12:00 noon, here at Ukrainian Catholic Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, the Ukrainian Women's Association (135 Dept.) invites children to participate in writing letters for peace or drawing pictures to support Ukrainian soldiers who are fighting pro-Russian separatists in eastern Ukraine.

Each child will be able to support a Ukrainian soldier by:

- drawing a picture
- writing a letter or poem

All drawings and letters will be sent to the war zone in Ukraine to specific military units. Dear Parents! Don't let our children grow indifferent. Admission is free. There will be delicious pastries and small gifts for the children. For more information call Olga, 908 494 6686.



The Cost That Freedom Demands.

- *This speech was presented at the Flag Razing Ceremony commemorating 23rd Anniversary of Ukraine's Independence by Mrs. Melanie Fedynyshyn, President of St. Ann Society.*

We Americans of Ukrainian ancestry together with native born Ukrainians join with residents of Perth Amboy and the surrounding communities to acknowledge, commemorate, and celebrate the independence of Ukraine---the land of our heritage.

Ukraine has long known the cost that freedom demands. As a nation whose very name implies "borderland", we have heard the sound of the boots of invading armies. We have known manipulation by empire builders, treachery from false allies, and loss due to war and artificial famine. As a result, our people have developed a fierce desire for self-determination, personal God-given liberties, and equal justice. This aspiration for independence has prevented us from falling away.

The land of our fathers is the second largest country in Europe, lying roughly between Poland and Russia, yet many Americans could not find it on a map. The fact remains that Ukraine has its own language, its own history, and its own culture---Ukraine is a nation. Many have tried to rewrite our history, even now, almost hoping to dissolve us or make us into a people whose history is written with invisible ink ---and we can never let that happen.

Ukrainian Americans have long known the cost that freedom demands, for the archives show that they fought in the war for America's independence. General George Washington's register lists the names of Mykola Bizun, Ivan Lator, Petro Rolyn, and Stepan Zubley, among others. Likewise, Ukrainian immigrants served in the Union Army during the American Civil War, while their sons and daughters served in World War I. The second World War saw thousands of Ukrainian Americans serve in the armed forces, and many from our own Perth Amboy served bravely, were injured, some captured, and some gave their lives. My late father in law, Army corporal John Fedynyshyn, took part in the invasion at Normandy. Although he survived the carnage of Omaha Beach, he was captured by the Germans and taken as a prisoner of war to one of their camps where he remained for the duration. He knew the cost that freedom demands. He went on to enjoy a full life and later became a lieutenant in the Perth Amboy Police Department.. My uncle, my father's only brother, Navy Lt. Peter Slahetka, served on the mine sweeper USS Montgomery, where he was killed in the South Pacific. He knew the cost that freedom demands. Another Ukrainian American and son of Perth Amboy, my cousin, Army Lieutenant Stephan Kosmyna was a recipient of the Silver Star as well as having received a battlefield commission for bravery under fire. A plaque to commemorate his accomplishments hangs in the Perth Amboy High School Hall of Fame together with at least four others of Ukrainian ancestry.

And let us not forget that Perth Amboy's Rudyk Park, on State Street, was named for the first Ukrainian American to give his life in World War II, Army PFC Stanley Rudyk. All these men, as well as the men and women who served in Korea, Viet Nam, Iraq, and Afghanistan, as well as those who served in peace time have known the cost that freedom demands.

Ukrainian Americans have long loved and served the city of Perth Amboy, in the fields of law enforcement, education, medicine, chemistry, pharmacy, history--- the list goes on. From the first wave of Ukrainian immigration in the early 1900's until today, we members of the Perth Amboy community with Ukrainian heritage have known how precious freedom is. As we stand today, near a replica of America's own liberty bell, we raise the standard of blue and yellow to fly next to the red, white and blue. May they both fly as symbols of virtuous patriotism, God-given personal rights, and equal justice. May the memory of the blood that was shed for America's freedom and the blood that continues to be shed for Ukraine's independence keep us ever mindful of the cost that freedom demands.



- ***What is Bojhe Veliki song and why do we sing it so often after the Liturgy?***

Bojhe Veliki is a traditional prayer for our homeland (Vkraina / Krai) and for us as her sons and daughters. No doubt, many of us remember singing it (in part) to beseech God to relieve the yoke of foreign communist rule over Ukraine. However, its stirring melody and poetic language call us to remember more than our physical, ancestral, and spiritual homelands here on earth: they evoke within our hearts the deeper nostalgia and yearning for our True Home, the place that our Lord Himself has prepared for us in glory. For instance, when it asks our Lord to "enlighten us through knowledge and learning" so that the "pure love for our homeland might flourish within and among us", it is asking our Lord to grow us into proper children of His inheritance. Please stand attentively and join the choir as we sing this beautiful prayer at the end of Divine Liturgy.

- ***I see some online stores that sell medals with third class Catholic relics in them. Can any relics, third class or otherwise, be sold this way or any other way?***

It is simony to sell relics. Don't do it. I know some people who buy the relics with the intention of safeguarding them and preventing future selling of them. While this is a good motive, I must wonder if this is not simply encouraging those who sell them.

- ***Why does the priest have his back to the congregation?***

Actually, he is facing to pray in the same direction as the worshipping faithful. The priest is the representative of the congregation. The sanctuary and tabernacle are the heavenly throne of God, so the priest faces God, the object of our prayers, and he speaks to God on our behalf.

- ***Why do the priests wear robes?***

Clerical vestments actually date back to the time of the Old Testament. The most basic reasons why our clergy (Bishops, Priest, Deacons, etc.) continue to wear them is threefold.

The wearing of vestments was ordered by God (Exodus 28).

They serve to designate or "set apart" those who are called to the priestly office. They provide a means of "covering" the sinful nature of the individual. Because the priest stands at the head of the congregation as an archetypal image of Jesus Christ to His people, vestments help mask the frailty of the priest's human nature and transfigure him as the one who imparts the grace of Christ through the Holy Priesthood. In simplest terms, vestments shift the focus from the man to the priest.

Layman's 10 Commandments.

Someone has written these beautiful words. Must read and try to understand the deep meaning of it. They are like the ten commandments to follow in life all the time.

- 1) Prayer is not a "spare wheel" that you pull out when in trouble, but it is a "steering wheel" that directs the right path throughout.
- 2) So a Car's WINDSHIELD is so large & the Rear view Mirror is so small? Because our PAST is not as important as our FUTURE. So, Look Ahead and Move on.
- 3] Friendship is like a BOOK. It takes few seconds to burn, but it takes years to write.
- 4] All things in life are temporary. If going well, enjoy it, they will not last forever. If going wrong, don't worry, they can't last long either.
- 5] Old Friends are Gold! New Friends are Diamond! If you get a Diamond, don't forget the Gold! Because to hold a Diamond, you always need a Base of Gold!
- 6] Often when we lose hope and think this is the end, GOD smiles from above and says, "Relax, sweetheart, it's just a bend, not the end!
- 7] When GOD solves your problems, you have faith in HIS abilities; when GOD doesn't solve your problems HE has faith in your abilities.
- 8] A blind person asked St. Anthony: "Can there be anything worse than losing eye sight?" He replied: "Yes, losing your vision!"
- 9] When you pray for others, God listens to you and blesses them, and sometimes, when you are safe and happy, remember that someone has prayed for you.
- 10] WORRYING does not take away tomorrow's TROUBLES, it takes away today's PEACE



PLEASE TAKE NOTE

Збір Одягу для Сімей Українських Солдатів.

Протягом усього місяця Вересня, у нашому храмі буде проводитися збір одягу для сімей померлих і живих українських солдатів. Просимо приносити нові або уживані чисті чоловічі, жіночі та дитячі речі, взуття, шкарпетки, черевики, речі першої медичної допомоги, зубні щітки, зубну пасту, і дитячі м'які іграшки. Вашу пожертву можете залишити в підвалі церкви або принести до церковного офісу у робочий час. Ісус сказав: «Істинно кажу вам: що ви зробили одному з найменших цих братів Моїх цих, те Мені зробили» (Мт 25:40). Дякуємо всім, хто відгукнеться на наше прохання підтримати військової сім'ї у цей складний час для нашої Вітчизни.

АКЦІЯ- Малюнок та Лист Солдату.

31 серпня 2014 року о 12 годині

135 відділ СУА проводить дитячу акцію
«Мир та безпека в Україні очима дітей»

Кожна дитина зможе підтримати українських захисників

- намалювавши малюнок
- написавши листа або віршика

Всі дитячі подарунки і побажання будуть передані до конкретної воєнної частини.

Шановні Батьки!

Допоможемо нашим дітям вирости небайдужими.

Акція відбудеться за адресою:

Ukrainian Catholic Church of the Assumption
of the Blessed Virgin Mary

684 Alta Vista Pl, Perth Amboy, NJ 08861

Вхід вільний. Смачні тістечка і маленькі дарунки.

Всі довідки за телефоном - 908 494 6686, Оля

Конверти Пожертв на Церкву

Ми скоро будемо замовляти конверти пожертв для церкви на 2014 рік. Якщо у вас немає конвертів а ви хочете бути зареєстрованими парафіянами нашого Храму, будь ласка зателефонуйте до церковного офісу 732-826-0767 або поговоріть із парохом - о. Іваном після Літургії.

Катехетична Школа для Дітей

Приготування до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя будуть проводитись для дітей нашої парафії. Усі діти віком від 6-7 років розпочнуть навчання у Неділю 5 Жовтня. Уроку відбуваються у неділю у школі з 10-11 год. Будь ласка, зв'яжіться о. Іваном або з сестрою Йосафатою 732-826-9165, щоб зареєструвати свою дитину.

ВІТАЄМО НОВОГО ЄПІСКОПА

У четвер, 7 серпня 2014 року, у Ватикані повідомлено про те, що Святіший Отець Франциск призначив всесесного отця Богдана Данила, із кліру Стемфордської епархії УГКЦ в США, дотеперішнього ректора Стемфордської духовної семінарії святого Василя Великого, Правлячим єпископом епархії



Героїчний лист українському солдатіві від маленького хлопчика.

Любий солдате в мене немає тата, мій дідусь інвалід і окрім тебе нас з мамою нема кому захистити. Дякую тобі за те, що я можу гратися на майданчику їсти морозиво, дивитись мультики! Ми з мамою ніколи не забудемо того, що ви зараз робите! Коли я виросту, я хочу бути таким же сильним як ви! Бо я дуже люблю Україну і буду її захищати! І свою маму! І бабусю с дідусем! І тебе! Дякую тобі за те, що ти зараз борешся за моє майбутнє!

Обіцяю – я не підведу! Слава Україні!
Іван Михайлов 8 років, місто Бровари

Запитайте Священника

- **Чому одні священники кажуть що перед Святим Причастям піст 1год. а інші-2гогд?**

Краще за все це можуть прокоментувати самі ті священники які так говорять. Приступаючи до Святого Причастя, зберігаємо евхаристійний піст, який триває одну годину (раніше евхаристійний піст тривав значно довше, але задля того, що не всі люди можуть перенести кількогодинний піст, Церква злагіднила цей припис), хворі і ті, що приймають ліки є звільнені від посту; чисту воду можна пити, оскільки вона не порушує евхаристійного посту.

- **Через який час після Причастя можна їсти ?**

Нормально є коли людина, запричастившись, після закінчення Святої Літургії молиться подячні молитви після Причастя, а прийшовши додому з Церкви подякувавши Богові за все, помолитись молитви перед їдою сідає до трапези, після закінчення якої ми теж маємо подякувати Богові, та помолитись молитви після їди.

- **Чи є сповідь (Святе Причастя) вірних УГКЦ ,з певних обставин проведених в Православній Церкві святотацькими і чи не потрібно потім повторити в цих же обставинах сповідь в ГКЦ священника?**

Коли вірний УГКЦ опинився у важкій ситуації (небезпека смерті, загроза життю чи ін.) і немає можливості сповідатися у священника своєї Церкви до якої він при належить чи у будь-якого католицького священника (римо-католицького чи іншого католицького священника), тоді може приступити до Тайни Сповіді до священника Православної Церкви. Католицька Церква визнає усі Святі Тайни Православної Церкви (сюди входять також і Церкви: УПЦ МП, УПЦ КП, УАПЦ). Таким чином Тайна Сповіді буде дійсна і не потрібно її ще раз повторювати, бо гріхи, які мала особа є відпущеними.

Під святотацькою Сповіддю ми розуміємо, сповідь в якій було приховано гріх і все інше, що впливає із нею Якщо в цій Сповіді не було вчинено такого акту, тоді не має причин вважати цю Сповідь святотацькою, якщо навпаки, тоді неодмінно цю сповідь потрібно повторити і вказати про акт приховання і все інше, що з ним було пов'язано. Проте, потрібно пам'ятати, приймання Святих Тайн потрібно здійснювати в Церкві до якої належить особа. приймання Святих Тайн потрібно здійснювати в Церкві до якої належить особа.

- **Отче я була на Україні і бачали що там у церквах є традиція задзвонювати в дзвіночки паламарем (чи хлопчиками що прислугуюють) після приймання Святого Причастя.Чому це не практикується у нас в Америці?**

Використання дзвіночків на Божественній Літургії не тільки є не притаманне нашому обрядові, воно також «занечищує» його і робить дисгармонію. Владика Венедикт Алексійчук видав гарний декрет в якому вказує, що такі елементи не тільки не збагачують самої Літургії, вони також викривляють її дух. Зокрема, в Типику о. Ісидора Дольницького говориться: «Не слід уживати інших літургійних риз ані інших богослужбових обрусів крім тих, які для кожного богослужіння в цьому Уставі зазначаються; вживання дзвіночків, органів, великих чи малих, т. зв. фісгармоній –



Please
Pray for....

щоб Бог усмирив тих,

Дорогі брати і сестри!
Закликаю усіх до посиленої
молитви за наш
багатостраждальний народ, щоб
якомога менше пролилося крові,
хто

ХРИСТІЯНСЬКА ПРИТЧА

Один чоловік мав трьох приятелів: Гроші, Жінку і Добрі діла. При своїй смерті він кличе їх усіх і з ними прощається. Найперше він каже до Грошей: "До побачення, бо я вмираю!". А Гроші йому: "До побачення мій приятелю! Коли помреш, то ми засвіtimo тобі свічку за твою душу". Приходить його Жінка. Вона, прощаючись з чоловіком, обіцяє завести його на цвинтар.Вкінці приходить і третій приятель, його Добрі діла.Він каже до них: "До побачення, бо я вмираю!". А вони до нього: "Ні, не до побачення! Ми не відлучимось від тебе. Доки живеш - ми з тобою, а помреш, то і ми підемо з тобою у вічність". Він помер. Гроші пожертвували на свічку, Жінка його похоронила, а Добрі діла пішли з ним на Божий Суд по вічну нагороду. Ось така доля кожної людини!